

노트: 디스플레이가 오프의ときは、パワーボタンを半押ししてディスプレイを表示させてから明るさレベルを変更してください。

레벨プリセット機能

EDC27 UHI는 레벨プリセット機能を搭載しています。ライトがオフの時、パワーボタンを半押しするとディスプレイが表示されます。そのままパワーボタンを半押し続けると、スクリーンがウルトラロー、ロー、ミドルとハイの明るさレベルおよびメニューを順番に表示します。プリセットしたい明るさレベルが表示されたところでパワーボタンを全押しすると、その明るさで点灯します。

ウルトラローの直接点灯

ライトがオフの時、パワーボタンを半押し続けると、押ししているあいだウルトラローで点灯します。はなすと消灯します。

ターボの点灯

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタン (STROBE READY™) を半押ししつづけて、押ししているあいだターボ で点灯します。はなすと元の状態に戻ります。

STROBE READY™

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタン (STROBE READY™) を全押ししつづけて、押ししているあいだターボになります。はなすと元の状態に戻ります。

ロックアウト / アンロック

EDC27 UHIは2種類のロックアウトモードを搭載しています（セミロックアウトモードとフルロックアウトモード）。

EDC27 UHIは2種類のロックアウトモードを搭載しています（セミロックアウトモードとフルロックアウトモード）。

- セミロックアウトモード (Lockout1): ライトがオンの時、ディスプレイが Lockout1 アイコンを表示するまでパワーボタンを押し続けると、セミロックアウトモードになります。
- セミロックアウトモードでは、パワーボタンでの操作はできません。モードボタン (STROBE READY™) を半押しすると点灯するターボモードと、全押しすると点灯するストロボモードは使用できます。

- フルロックアウトモード (Lockout2) (初期設定): ライトがオンの時、ディスプレイが Lockout1 アイコンを表示してもそのままパワーボタンを押し続けると、Lockout2が表示されてフルロックアウトモードになります。
- フルロックアウトモードでは、どちらのボタンとも操作ができません。

アンロック:
どちらのロックアウトモードでも、パワーボタンを短く一回押し、その後長押しするとアンロックアイコンと進捗バーが表示されます。そのまま長押しを続けるとロックアウトモードを抜けて、ウルトラローで点灯します。

高機能温度調節機能 (Advanced Temperature Regulation)

EDC27 UHIは高性能温度調節機能 (ATR) を搭載しており、最適な性能が発揮できるような状況に応じて出力レベルを調節します。

センサーによる保護機能

ライトがオフでライトの前に障害物があるとき、ライトが意図せずハイ / ターボ / ストロボで点灯すると、過熱を防ぐため自動的に明るさを 200 ルーメンに下げます。障害物を取り除かれると元の明るさに戻ります。センサーの感度は障害物の色や素材により変動します。

ノート:

- ライトがすでにハイ / ターボ / ストロボで点灯しているときにセンサーが障害物を検知しても明るさは低下しません。
- 内蔵センサーを正しく動作させるために、レンズをきれいな状態に保ってください。

センサーによる保護機能

EDC27 UHIは、さまざまなセンサーが搭載されており、ライトがオフのときに、センサーが検知した障害物を検知して、明るさを自動的に調整します。センサーの感度は障害物の色や素材により変動します。

ノート:
1. ライトがすでにハイ / ターボ / ストロボで点灯しているときにセンサーが障害物を検知しても明るさは低下しません。

2. 内蔵センサーを正しく動作させるために、レンズをきれいな状態に保ってください。

接続 接続:
ケーブルと 같이 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예: USB 어댑터, 보조 배터리 등) 또는 기타 USB 충전 장치)를 USB 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작합니다. 충전 시간은 약 1 시간 15 분입니다. (5V/2A 어댑터를 통해 충전시)
충전 표시:
충전 과정 중에 화면에 배터리 충전 과정이 표시됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 화면에 전체 진행률 표시줄이 표시됩니다.

참고:
참금 모드에서 충전하면 제품이 자동으로 잠금 해제됩니다.

다기능 OLED 디스플레이

EDC27 UHI에는 다기능 OLED 디스플레이가 장착되어 있습니다. (처음 사용하기 전에 화면 보호 장치를 제거하십시오.)
조명이 켜지면 화면이 꺼지기 전에 현재 정보 (밝기 수준 및 루멘, 남은 사용시간)가 연속적으로 표시됩니다. 화면이 꺼진 후 전원 버튼을 반쯤 누르면 화면이 다시 활성화됩니다.

전술적 순간 조명

- 조명이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 반쯤 누르고 있으면 ULTRALOW에 액세스할 수 있습니다. 그러면 손을 떼세요.
- 조명이 꺼진 상태에서 MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 반쯤 누르고 있으면 TURBO에 액세스할 수 있습니다. 그러면 손을 떼세요.
- 조명이 꺼진 상태에서 STROBE에 액세스하려면 MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 완전히 누르십시오. 그러면 손을 떼세요.

On / Off

켜기:
조명이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 완전히 누르면 조명이 켜집니다.
Off:
조명이 켜져 있을 때 전원 버튼을 완전히 누르면 조명이 꺼집니다.

밝기 수준

조명과 화면이 켜져 있을 때 전원 버튼을 반쯤 누르면 "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH"가 순환됩니다. 순전등은 다시 활성화되면 이전에 기억된 밝기 수준에 직접 액세스합니다.

참고:
화면이 꺼져 있을 때 밝기 수준을 조정하기 전에 전원 버튼을 반쯤 눌러 화면을 활성화하세요.

레벨 프리셋 기능

EDC27 UHI에는 레벨 사전 설정 기능이 있습니다. 전원이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 반쯤 누르면 화면이 활성화됩니다. 그런 다음 전원 버튼을 계속 반쯤 누르면 화면에 ULTRALOW, LOW, MID, HIGH의 밝기 수준과 루멘이 순서대로 표시됩니다. 원하는 밝기 수준을 선택한 후 전원 버튼을 완전히 누르면 활성화됩니다.

ULTRALOW에 직접 액세스

전원이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 반쯤 누르면 ULTRALOW에 바로 액세스할 수 있습니다. 그러면 손을 떼세요.

TURBO에 직접 액세스

조명이 켜져 있거나 꺼져 있을 때 MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 반쯤 누르고 있으면 TURBO에 액세스할 수 있습니다. 이전 상태로 돌아가려면 손을 떼세요.

스트로브 레디™

조명이 켜져 있거나 꺼져 있을때 MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 완전히 눌러 STROBE에 액세스합니다. 이전 상태로 돌아가려면 손을 떼세요.

잠금 / 잠금 해제

EDC27 UHI에는 두 가지 잠금 모드 (세미 잠금 모드 및 전체 잠금 모드)가 있습니다.

세미 잠금 모드 (잠금 1):

- 전원이 켜져 있을 때 화면에 잠금 1 아이콘이 표시될 때까지 전원 버튼을 길게 눌러 세미 잠금 모드에 액세스합니다.
- 세미 잠금 모드에서는 전원 버튼을 사용하여 순전등을 활성화할 수 있습니다. MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 반쯤 누르면 TURBO에 액세스할 수 있고, MODE 버튼 (STROBE READY™) 을 완전히 누르면 STROBE에 액세스할 수 있습니다.

- 완전 잠금 모드 (잠금 2) (기본 설정)**:
조명이 켜져 있을때 세미 잠금 모드에 액세스한 후에 화면에 잠금 2 아이콘이 표시될 때까지 전원 버튼을 길게 눌러 전체 잠금 모드에 액세스하세요.
- 완전 잠금 모드에서는 두 버튼을 모두 사용하여 순전등을 활성화할 수 없습니다.

잠금 해제:
잠금 모드 중 하나에서 전원 버튼을 짧게 누른 후 길게 누르면 순전등이 활성화되어 잠금 모드를 종료하고 ULTRALOW에 액세스할 때까지 화면에 잠금 해제 아이콘과 진행률 표시줄이 표시됩니다.

ATR (고급 온도 조절)

통합 ATR 기술은 작업 조건 및 주변 환경에 따라 EDC27 UHI의 출력을 조절하여 최적의 성능을 유지합니다.

Accesso diretto a TURBO

Quando la luce è accesa/spenta, tenere premuto a metà il pulsante MODE (STROBE READY™) per accedere a TURBO. Rilasciare per tornare allo stato precedente.

합니다. 센서의 감도는 장애물의 색상과 재질의 변화로 인해 다를 수 있습니다. 장애물이 제거되면 순전등은 이전 밝기 수준으로 돌아가고 센서 보호 기능이 꺼집니다.

참고:

- HIGH / TURBO / STROBE가 켜져 있을 때 조명을 끄면 센서 보호 기능이 활성화되지 않으며 밝기가 변경되지 않습니다.
- 내장 센서가 제대로 작동하여 최적의 성능을 발휘하려면 전원 렌즈를 깨끗하게 유지하는 것이 중요합니다.

(Italiano)

Funzione di ricarica

L'EDC27 UHI è dotata di un sistema di ricarica intelligente. Si prega di caricare la batteria prima del primo utilizzo.
Collegamento all'alimentazione: Come illustrato, utilizzare il cavo USB per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB, un power bank o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta USB per avviare il processo di ricarica. Il tempo di ricarica è di circa 1 ora e 15 minuti (ricarica tramite adattatore da 5V/2A).

Indicazione di carica: Durante il processo di ricarica, lo schermo mostra il processo di carica della batteria. Quando la batteria è completamente carica, lo schermo visualizza una barra di avanzamento completa.

Nota: il prodotto si sblocca automaticamente quando si carica in modalità Lockout.

Display OLED multifunzionale

L'EDC27 UHI è dotata di un display OLED multifunzionale (rimuovere la protezione dello schermo prima del primo utilizzo). (Quando la lampada è accesa, lo schermo mostra in successione le informazioni correnti (livello di luminosità e lumen, tempo di funzionamento rimanente) prima di spegnersi. Dopo lo spegnimento dello schermo, una mezza pressione del pulsante di accensione può riattivare lo schermo.

Iluminazione tattica momentanea

- Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante di accensione per accedere a ULTRALOW. Rilasciarlo per spegnerlo.
- Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante MODE (STROBE READY™) per accedere a TURBO. Rilasciarlo per spegnerlo.
- Quando la luce è spenta, tenere premuto a lungo il pulsante MODE (STROBE READY™) per accedere a STROBE. Rilasciarlo per spegnerlo.

Funzione di protezione del sensore

Quando la torcia è spenta, se c'è un'ostruzione vicino all'uscita della luce e la torcia accede accidentalmente a HIGH / TURBO / STROBE, la luminosità della torcia diminuisce automaticamente a 200 lumen per evitare il surriscaldamento e prolungare la durata della torcia. La sensibilità del sensore di prossimità può variare a seconda del colore e del materiale posto davanti alla torcia. Una volta rimossa l'ostacolo, la torcia torna al livello di luminosità precedente e disattiva la funzione di protezione del sensore.

Nota:

- Quando è attiva la funzione HIGH / TURBO / STROBE, la copertura dell'uscita della luce non attiva la funzione di protezione del sensore e la luminosità rimane invariata.
- È importante mantenere pulita la lente frontale per garantire che il sensore incorporato funzioni correttamente e raggiunga le prestazioni ottimali.

Accensione e Spegnimento

Accensione: quando la luce è spenta, premere completamente il pulsante di accensione per accenderla.

Spegnimento: quando la luce è accesa, premere completamente il pulsante di accensione per spegnerla.

Livelli di luminosità

Quando la luce e lo schermo sono accesi, premere a metà il pulsante di accensione per scorrere "ULTRALOW – LOW – MID – HIGH". Alla riattivazione, la torcia accede direttamente al livello di luminosità precedentemente memorizzato.

Nota: quando lo schermo è spento, premere a metà il pulsante di accensione per attivare lo schermo prima di regolare i livelli di luminosità.

Funzione di preimpostazione del livello

L'EDC27 UHI dispone di una funzione di preselezione del livello. Quando la lampada è spenta, premere a metà il pulsante di accensione per attivare lo schermo. Quindi, premendo continuamente il pulsante di accensione, lo schermo visualizzerà in sequenza il livello di luminosità e i lumen di ULTRALOW, LOW, MID e HIGH. Una volta selezionato il livello di luminosità desiderato, la pressione completa del pulsante di accensione lo attiverà.

Indicazione di ricarica: під час заряджання на екрані з'являється процес заряджання акумулятора. Коли акумулятор повністю заряджено, на екрані з'явиться повний індикатор готовності.

Примітка. Пристрій автоматично розблокується під час заряджання в режимі блокування.

Accesso diretto a ULTRALOW

Quando la luce è spenta, tenere premuto a metà il pulsante di accensione per accedere direttamente a ULTRALOW. Rilasciare per spegnerlo.

Accesso diretto a TURBO

Quando la luce è accesa/spenta, tenere premuto a metà il pulsante MODE (STROBE READY™) per accedere a TURBO. Rilasciare per tornare allo stato precedente.

світло вмикається, на екрані послідовно відображається поточна інформація (рівень яркості та люмени, час роботи, що залишився), перш ніж він згасне. Після того, як екран згасне, натискання кнопки живлення наполовину може знову активувати екран.

Тактичне миттєве освітлення

- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення наполовину, щоб отримати доступ до режиму МІНІМАЛЬНИЙ . Відпустіть, щоб вимкнути його.
- Коли світло вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку MODE (STROBE READY™) наполовину, щоб отримати доступ до режиму TURBO. Відпустіть, щоб вимкнути його.
- Коли світло вимкнено, повністю натисніть та утримуйте кнопку MODE (STROBE READY™), щоб отримати доступ до STROBE. Відпустіть, щоб вимкнути його.

ВКЛ /ВИКЛ

ВКЛ.: коли світло вимкнено, повністю натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути його.
ВИКЛ.: коли світло увімкнено, повністю натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути його.

Управління рівнями яркості

Коли світло та екран увімкнені, наполовину натисніть кнопку живлення, щоб циклічно перемикались між режимами «МІНІМАЛЬНИЙ – НИЗЬКИЙ – СЕРЕДНІЙ – ВИСОКИЙ». При повторному натисненні ліхтар безпосередньо отримає доступ до раніше збереженого рівня яркості.

Примітка: коли екран вимкнено, натисніть наполовину кнопку живлення, щоб активувати екран, перш ніж регулювати рівень яркості.

Функція попереднього встановлення рівня яркості

EDC27 UHI має функцію попереднього налаштування рівня яркості. Коли світло вимкнено, натисніть наполовину кнопку живлення, щоб активувати екран. Потім натисніть та утримуйте кнопку живлення наполовину, і на екрані відобразяться рівень яркості та люмени МІНІМАЛЬНИЙ, НИЗЬКИЙ, СЕРЕДНІЙ та ВИСОКИЙ у такій послідовності. Після вибору бажаного рівня яркості натискання кнопки живлення активує його.

Прямий доступ до Мінімального рівня яркості

Коли світло вимкнено, наполовину натисніть та утримуйте кнопку живлення, щоб безпосередньо отримати доступ до Мінімального рівня яркості. Відпустіть, щоб вимкнути його.

Прямий доступ до TURBO

Коли світло увімкнено/вимкнено, натисніть і утримуйте кнопку MODE (STROBE READY™) наполовину, щоб отримати доступ до режиму TURBO . Відпустіть, щоб повернутись до попереднього стану.

STROBE READY™

Коли світло увімкнено/вимкнено, повністю натисніть і утримуйте кнопку MODE (STROBE READY™), щоб отримати доступ до STROBE. Відпустіть, щоб повернутись до попереднього стану.

Блокування/розблокування

EDC27 UHI має два режими блокування (режим напівблокування та режим повного блокування).

Режим напівблокування (Блокування 1):

- Коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, поки на екрані не з'явиться піктограма блокування 1, щоб перейти в режим напівблокування.
- У режимі напівблокування кнопка живлення недоступна для увімкнення ліхтаря. Натискання та утримання кнопки MODE наполовину (STROBE READY™), як і раніше, доступне для доступу до режиму TURBO, тоді як повне натискання та утримання кнопки MODE (STROBE READY™) доступне для доступу до режиму STROBE.

Режим повного блокування (Блокування 2) (налаштування за замовчуванням):

- Коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення навіть після переходу в режим напівблокування, поки на екрані не з'явиться піктограма блокування 2 для доступу до режиму повного блокування.
- Обидві кнопки недоступні для увімкнення ліхтаря.

Позиумоу ясноїс
Кiedy światło jest wyłączone, naciśnij do połowy przycisk zasilania, aby przejść przez "Ultranski - Niski - Średni - Wysoki". Po ponownym włączeniu latarka będzie miała bezpośredni dostęp do wcześniej zapamiętanego poziomu jasności.

Uwaga: Kiedy ekran jest wyłączony, naciśnij do połowy przycisk zasilania, aby aktywować ekran przed dostosowaniem poziomów jasności.

Funkcja ustawienia poziomu

EDC27 UHI posiada funkcję wstępnego ustawienia

poziomu. Gdy światło jest wyłączone, naciśnij do połowy przycisk zasilania, aby aktywować ekran. Następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania do połowy, a na ekranie wyświetli się poziom jasności i liczba lumenów, kolejno: ULTRALOW, LOW, MID i HIGH. Po wybraniu żadanego poziomu jasności, pełne naciśnięcie przycisku zasilania spowoduje jego aktywację.

Bezpośredni dostęp do ULTRALOW (ULTRANISKI)

Kiedy światło jest wyłączone, naciśnij do połowy i przytrzymaj przycisk zasilania (MODE), aby uzyskać bezpośredni dostęp do trybu ULTRALOW. Zwolnij, aby go wyłączyć.

Bezpośredni dostęp do TURBO

Kiedy światło jest wyłączone / wyłączone, naciśnij do połowy i przytrzymaj przycisk MODE (STROBE READY™) aby uzyskać dostęp do TURBO. Zwolnij, aby powrócić do poprzedniego stanu lub wyłączyć.

STROBE READY™

Kiedy światło jest włączone / wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (STROBE READY™) aby wejść do trybu STROBOSKOPU. Zwolnij, aby powrócić do poprzedniego stanu lub wyłączyć.

Blokowanie / Odblokowanie

EDC27 UHI posiada dwa tryby blokady (Half Lockout Mode i Full Lockout Mode).

Tryb blokady połowicznej (Lockout 1):

- Kiedy latarka się świeci, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż na ekranie pojawi się ikona Blokady 1, aby uzyskać dostęp do trybu "połowicznej blokady".
- W trybie "połowicznej blokady", przycisk zasilania jest niedostępny do aktywacji latarki. Połowicznie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE (STROBE READY™) jest nadal dostępne dla trybu TURBO, podczas gdy pełne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE (STROBE READY™) jest dostępne dla trybu STROBE (STROBOSKOPU).

Tryb pełnej blokady (Lockout 2) (ustawienie domyślne):

- Kiedy latarka się świeci, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania nawet po uzyskaniu dostępu do Trybu Połowicznej Blokady, aż na ekranie pojawi się ikona Blokady 2, aby uzyskać dostęp do Trybu Pełnej Blokady.
- W trybie pełnej blokady aby przyciski są niedostępne do aktywacji latarki.

Odblokowanie:
W którymkolwiek z trybów blokady, krótko naciśnij, a następnie długo naciśnij przycisk zasilania, podczas którego na ekranie pojawi się ikona odblokowania i pasek postępu, aż do momentu aktywacji latarki, aby wyjść z trybu blokady. Latarka uzyska dostęp do poprzedniego poziomu.

ATR (Advanced Temperature Regulation)-zaawansowana regulacja temperatury

Zintegrowana technologia ATR reguluje moc wyjściową EDC27 UHI w zależności od warunków pracy i otoczenia, aby utrzymać optymalną wydajność.

Funkcja ochrony czujnika

Gdy latarka jest wyłączona, jeśli w pobliżu wylotu światła znajduje się przeszkoda i latarka przypadkowo przejdzie na tryb HIGH / TURBO / STROBE, jasność latarki automatycznie zmniejszy się do 200 lumenów, aby zapobiec przegrzaniu i przedłużyć żywotność latarki. Czujnik czujnika może się różnić ze względu na różnice w kolorze i materiale przeszkód. Po usunięciu przeszkody latarka powróci do poprzedniego poziomu jasności i wyłączy funkcję czujnika.

Uwaga:
1. Gdy wyłączony jest tryb HIGH / TURBO / STROBE, zakrycie wylotu światła nie spowoduje uruchomienia funkcji ochrony czujnika, a jasność pozostanie niezmienniona.

- Ważne jest, aby utrzymywać przednią soczewkę w czystości, aby mieć pewność, że wbudowany czujnik działa prawidłowo i osiąga optymalną wydajność.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniającego jego prawidłowe usunięcie, zapobiegając potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodnie jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony

środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

Produkt spełnia wymagania dyrektyw (UE, Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Akumulator Li-Ion

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzej się z biegiem czasu i użytkowania. Procent okresu maksymalnego czasu pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18 V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5 V dla ognia uszkodzają ją trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

Bezpośredni dostęp do TURBO

Kiedy światło jest włączone / wyłączone, naciśnij do połowy i przytrzymaj przycisk MODE (STROBE READY™) aby uzyskać dostęp do TURBO. Zwolnij, aby powrócić do poprzedniego stanu lub wyłączyć.

STROBE READY™

Kiedy światło jest włączone / wyłączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE (STROBE READY™) aby wejść do trybu STROBOSKOPU. Zwolnij, aby powrócić do poprzedniego stanu lub wyłączyć.

Blokowanie / Odblokowanie

EDC27 UHI posiada dwa tryby blokady (Half Lockout Mode i Full Lockout Mode).

Tryb blokady połowicznej (Lockout 1):

- Kiedy latarka się świeci, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż na ekranie pojawi się ikona Blokady 1, aby uzyskać dostęp do trybu "połowicznej blokady".
- W trybie "połowicznej blokady", przycisk zasilania jest niedostępny do aktywacji latarki. Połowicznie naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE (STROBE READY™) jest nadal dostępne dla trybu TURBO, podczas gdy pełne naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE (STROBE READY™) jest dostępne dla trybu STROBE (STROBOSKOPU).

Tryb pełnej blokady (Lockout 2) (ustawienie domyślne):

- Kiedy latarka się świeci, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania nawet po uzyskaniu dostępu do Trybu Połowicznej Blokady, aż na ekranie pojawi się ikona Blokady 2, aby uzyskać dostęp do Trybu Pełnej Blokady.
- W trybie pełnej blokady aby przyciski są niedostępne do aktywacji latarki.

Odblokowanie:
W którymkolwiek z trybów blokady, krótko naciśnij, a następnie długo naciśnij przycisk zasilania, podczas którego na ekranie pojawi się ikona odblokowania i pasek postępu, aż do momentu aktywacji latarki, aby wyjść z trybu blokady. Latarka uzyska dostęp do poprzedniego poziomu.

Środki ostrożności

- Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru.
- Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
- Naduż urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min 1 m od innych obiektów.
- Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania i ładowania.
- Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
- Zadbaj o swoje imię, urządzenie wyposażone jest w ognia, które są trudne do ugaszania, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

ATR 温控模块

EDC27 UHI 内置温控模块，根据工作状态和外界温度自动调节亮度输出以达到最佳工作状态。



IMPORTANT SAFETY WARNING

- Thanks for purchasing NITECORE!
- This manual contains important safety information. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.



SYSMAX Innovations Co., Ltd.

TEL: +86-20-83862000
FAX: +86-20-83882723
E-mail: info@nitecore.com
Web: www.nitecore.com
Address: Unit 6355, 5/F, No.1021 Gaopu Road,
Tianhe District, Guangzhou, 510653
Guangdong, China



Made in China
010626

Please find us on facebook : NITECORE Flashlight

(English)

Warning

- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of reach of children.
- This product may contain small assembly parts. To minimize the risk of choking or suffocation, please ensure it is kept out of reach of children and pets.
- CAUTION! Possible dangerous radiation! DO NOT stare directly into the light/laser beam or shine the light directly into the eyes or any reflective surfaces!
- To prevent accidental activation, do not store the product in confined spaces, such as pockets or backpacks, where objects may press or push the button or switch. Make sure the button or switch will not be accidentally pressed or pushed during transportation or carrying.
- When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a pocket or backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product and take the following measures to avoid accidental activation, dangers caused by excessive heat, or damage from battery leakage: activate the lockout mode, loosen the battery cap, or remove the battery.
- The product will generate massive heat during prolonged operation. Please exercise caution during use. It is recommended not to use high brightness levels for extended periods to prevent burns and product damage.
- DO NOT cover or place objects near the head of the product, as this may cause damage to the product or accidents due to high temperatures.
- DO NOT use the product to illuminate flammable or explosive materials, as the high heat may lead to combustion or explosion.
- Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
- DO NOT submerge the product into any liquid when it is hot. Doing so may cause irreparable damage to the light due to the difference of air pressure inside and outside.
- DO NOT expose the product to temperatures above 60°C (140°F) for a prolonged time, as this poses a risk of battery explosion or combustion.
- Please recharge the product or battery every 6 months when left unused for a prolonged time.
- DO NOT disassemble or modify this product as doing so will cause damage to it and render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the user manual for complete warranty information.

Battery Safety

Improper use of the battery or device with built-in Li-ion battery may result in severe device/battery damage or safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use damaged device/battery. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, or incinerate the device/battery, or short-circuit the battery. DO NOT use a battery if its discharge current does not match the device. DO NOT mix the batteries of different brands or types. If any

leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the device/battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/ battery in accordance with applicable local laws and regulations.

(Deutsch)

Warnung

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt kann kleine Montageteile enthalten. Um die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens zu minimieren, stellen Sie bitte sicher, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt wird.
- VORSICHT! Mögliche gefährliche Strahlung! Blicken Sie NICHT direkt in den Licht-/ Laserstrahl und leuchten Sie nicht direkt in die Augen oder auf reflektierende Oberflächen!
- Um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu verhindern, bewahren Sie das Produkt nicht in engen Räumen wie Taschen oder Rucksäcken zusammen mit Gegenständen auf, die den Knopf oder Schalter drücken oder betätigen könnten. Stellen Sie sicher, dass der Knopf oder Schalter während des Transports oder Tragens nicht versehentlich gedrückt oder betätigt wird.
- Wenn das Produkt in einer geschlossenen oder entflammbaren Umgebung, wie z. B. einer Tasche oder einem Rucksack, aufbewahrt wird, oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und ergreifen Sie die folgenden Maßnahmen, um eine versehentliche Aktivierung, Gefahren durch übermäßige Hitze oder Schäden durch auslaufende Batterien/Akkus zu vermeiden: Aktivieren Sie den Sperr-Mode, lösen Sie den Batteriedeckel oder entfernen Sie die Batterie/ den Akku.
- Das Produkt erzeugt bei längerem Betrieb große Hitze. Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Es wird empfohlen, hohe Heiligkeitsstufen nicht über längere Zeit zu verwenden, um Verbrennungen und Produktschäden zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Decken Sie den Kopf des Geräts NICHT ab und platzieren Sie keine Gegenstände in der Nähe des Geräts, da dies zu Schäden am Gerät oder Unfällen aufgrund der hohen Temperaturen führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT zur Beleuchtung von brennbaren oder explosiven Materialien, da die hohe Hitze zu Verbrennungen oder Explosionen führen kann.
- Bitte verwenden Sie das Produkt auf normale Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Produkt NICHT in Flüssigkeiten ein, wenn es heiß ist. Andernfalls kann die Lampe aufgrund des Luftdruckunterschieds zwischen dem inneren des Gehäuses und außen irreparabel beschädigt werden.

- Setzen Sie das Produkt NICHT über einen längeren Zeitraum Temperaturen über 60°C aus, da sonst die Gefahr einer Explosion oder Verbrennung der Batterie/des Akkus besteht.
- Bitte laden Sie das Produkt oder den Akku alle 6 Monate auf, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Nehmen Sie dieses Produkt NICHT auseinander und modifizieren Sie es nicht, da es sonst beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Vollständige Informationen zur Garantie finden Sie im Abschnitt „Garantiebedingungen“ in der Bedienungsanleitung.

Batteriesicherheit

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus oder des Geräts mit eingebautem Li-Ionen-Akku kann zu schweren Schäden am Gerät/Akku oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie KEINE beschädigten Geräte/Batterien/Akkus. Zerlegen, durchstechen, zerschneiden, zerquetschen oder verbrennen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku NICHT, und schließen Sie ihn nicht kurz. Verwenden Sie KEINE Batterie/Akku, deren Entladestrom nicht für das Gerät geeignet ist. Mischen Sie KEINE Batterien/ Akkus verschiedener Marken oder Typen. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Geräts/der Batterie/des Akkus sofort ein und entsorgen Sie es/sie ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterie/den Akku gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Bitte geben Sie dieses Gerät nach Gebrauch an einer zugelassenen Sammel- oder Rücknahmestelle ab. Alternativ können Sie das Altgerät zur Entsorgung an uns zurücksenden.

(Francais)

Avertissement

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Veuillez garder ce produit hors de portée des enfants.
- Ce produit peut contenir de petites pièces d'assemblage. Pour minimiser le risque d'étouffement ou de suffocation, veillez à ce qu'il soit tenu hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- ATTENTION ! Risque de rayonnements dangereux ! NE REGARDEZ PAS directement le faisceau lumineux/laser et n'envoiez pas la lumière directement dans les yeux ou sur des surfaces réfléchissantes !
- Pour éviter toute activation accidentelle, ne rangez pas le produit dans des espaces confinés

- tels que des poches ou des sacs à dos avec des objets susceptibles d'appuyer sur le bouton ou l'interrupteur. Assurez-vous que le bouton ou l'interrupteur ne puisse pas être actionné accidentellement pendant le transport ou le port.
- Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'une poche ou un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez éteindre le produit et prendre les mesures suivantes pour éviter une activation accidentelle, des dangers causés par une chaleur excessive ou des dommages dus à une fuite de la batterie : activer le mode de verrouillage, desserrer le capuchon de la batterie ou retirer la batterie.
 - Le produit génère une chaleur importante en cas de fonctionnement prolongé. Veuillez faire preuve de prudence pendant l'utilisation. Il est recommandé de ne pas utiliser des niveaux de luminosité élevés pendant des périodes prolongées afin d'éviter les brûlures et les dommages au produit.
 - NE PAS couvrir ou placer des objets près de la tête du produit, car cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents dus à des températures élevées.
 - NE PAS utiliser le produit pour éclairer des matériaux inflammables ou explosifs, car la chaleur élevée peut entraîner une combustion ou une explosion.
 - Veuillez utiliser le produit de manière appropriée afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.
 - NE PAS immerger le produit dans un liquide lorsqu'il est chaud. La différence de pression de l'air à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil pourrait l'endommager de manière irréparable.
 - N'exposez PAS le produit à des températures supérieures à 60°C (140°F) pendant une période prolongée, car cela présente un risque d'explosion ou de combustion de la batterie.
 - Veuillez recharger le produit ou la batterie tous les 6 mois si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.
 - NE PAS démonter ou modifier ce produit, car cela l'endommagerait et annulerait la garantie du produit. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel d'utilisation pour des informations complètes sur la garantie.

Sécurité de la batterie

Une utilisation inappropriée de la batterie ou de l'appareil équipé d'une batterie Li-ion intégrée peut endommager gravement l'appareil/la batterie ou présenter des risques pour la sécurité, tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS un appareil/une batterie endommagé(e). NE PAS démonter, percer, couper, écraser ou incinérer l'appareil/la batterie, ni court-circuiter la batterie. NE PAS utiliser une pile dont le courant de décharge ne correspond pas à celui de l'appareil. NE PAS mélanger des piles de marques ou de types différents. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil/la batterie et jetez-le(la) correctement. Jetez l'appareil/la batterie conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

(Русский)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное изделие предназначено для использования взрослыми от 18 лет. Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Изделие может содержать мелкие детали. Во избежание риска удушья или проглатывания храните в недоступном для детей и домашних животных месте.
- ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! НЕ смотрите непосредственно в световой или лазерный луч и НЕ направляйте свет в глаза или на отражающие поверхности!
- Во избежание случайного включения не храните изделие в ограниченном пространстве, например в карманах или рюкзаках, вместе с предметами, которые могут нажать на кнопку или переключатель. Убедитесь, что кнопка или переключатель не могут быть случайно нажаты во время транспортировки или переноски.
- При размещении изделия в замкнутом пространстве (карман, рюкзак), рядом с горючими материалами или при длительном хранении отключите изделие, активировав режим блокировки, ослабьте крышку батарейного отсека ИЛИ извлеките батарею. Это предотвратит случайную активацию, перегрев или повреждение от протечки батареи.
- При длительной работе изделие сильно нагревается. Соблюдайте осторожность. Не рекомендуется продолжительное использование на максимальной яркости во избежание ожогов и повреждения изделия.
- НЕ накрывайте изделие и НЕ размещайте предметы вблизи его головной части – это может привести к повреждению или возгоранию из-за высокой температуры.
- НЕ используйте изделие для подсветки легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов – высокая температура может вызвать возгорание или взрыв.
- Используйте изделие строго по назначению во избежание аварийных ситуаций при его неисправности.
- НЕ погружайте разогретое изделие в жидкости! Резкий перепад давления внутри/снаружи корпуса может вызвать необратимые повреждения.
- НЕ подвержайте изделие длительному воздействию температур выше 60°C (140°F) – это создает риск взрыва или возгорания батареи.
- При длительном хранении подзаряжайте изделие или батарею каждые 6 месяцев.
- НБ разбирайте и НЕ модифицируйте изделие – это приводит к его повреждению и аннулирует гарантию. Полные условия гарантии см. в разделе «Гарантия» руководства пользователя.

Безопасность при работе с батареями

Неправильное использование батареи или устройства со встроенным литий-ионным аккумулятором может привести к серьезному

повреждению устройства/батареи или опасным ситуациям (возгорание, взрыв). НЕ используйте поврежденное устройство/ батарею. НЕ разбирайте, не прокалывайте, не режьте, не давите, не сжигайте устройство/ батарею и не создавайте короткого замыкания. НЕ используйте батарею, если ее ток разряда не соответствует устройству. НЕ смешивайте батареи разных брендов или типов. При обнаружении протечки, постороннего запаха или деформации немедленно прекратите использование и утилизируйте устройство/ батарею надлежащим образом. Утилизируйте устройство/батарею в соответствии с местными нормативными актами.

(日本語)

注意事項

- 本製品は 18 歳以上の方の使用を想定しています。お子さまの手の届かない場所に保管してください。
- 小さな部品が含まれているため、誤飲や窒息の危険があります。お子さまやペットの手の届かない場所に保管してください。
- 注意！ ライトは強烈に光ります。光や直接見たり、目や反射面に照射したりしないでください。
- 誤作動を防ぐため、ポケットやバックパックなどの狭い場所に、本体のボタンやスイッチを押す可能性のある物と一緒に収納しないでください。持ち運びや輸送中に、ボタンやスイッチが誤って押されないようにしてください。
- ポケットやバックパックなどの密閉空間や可燃性のある環境に本製品を入れる場合、または長期間使用しない場合は、誤作動や過熱による危険、電池の液漏れによる損傷を防ぐため、製品の電源を切った上で以下の対策を行ってください： ロックアウトモードを有効にする、バッテリーキャップを緩める、またはバッテリーを取り外す。
- 長時間使用すると本体が高温になることがあります。やけどや製品の損傷を防ぐため、高輝度での長時間使用は避けてください。
- ヘッド部分を覆ったり、物を近づけたりしないでください。高温により事故や故障の原因になります。
- 可燃物や爆発物への照射は行わないでください。高温によって発火・破裂する危険があります。
- 製品に万が一不具合が発生した際の事故を防ぐため、必ず正しい方法で使用してください。
- 本製品が熱を持っている状態を液体に浸さないでください。内外の気圧差によりライトに修復不可能な損傷を与えるおそれがあります。
- 電池が破裂、燃焼する恐れがありますので、60°C以上の場所に長時間おかないでください。
- 長期間使用しない場合は、6 か月以上一度は充電してください。
- 故障の原因となるため、製品を分解・改造しないでください。された場合は保証が適用されません。詳しくはユーザーマニュアルの保証サービス部分をお読みください。

電池を安全に使用するために

リチウムイオン充電電池およびリチウムイオン電池を内蔵した製品の不適切な使用は、電池が大きく損傷したり、燃焼や爆発などの安全上の問題を引き起こしたりする可能性があります。電池または製品が損傷している場合は使用しないでください。電池または製品を分解したり、穴を開けたり、切断したり、押しつぶしたり、焼却したり、短絡させたりしないでください。電流が製品に合わない電池を使用しないでください。異なるブランドの電池と一緒に使用しないでください。万一、液漏れや異常がした場合は、直ちに電池または製品の使用を中止してください。電池または製品は、該当する地域の法令に従って廃棄してください。

(Italiano)

Avvertenze

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può contenere piccole parti di assemblaggio. Per ridurre al minimo il rischio di soffocamento, assicurarsi che sia tenuto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- ATTENZIONE! Possibili radiazioni pericolose! NON fissare direttamente il fascio di luce/laser e non puntare la luce direttamente sugli occhi o su superfici riflettenti!
- Per evitare l'attivazione accidentale, non conservare il prodotto in spazi ristretti come tasche o zaini insieme a oggetti che possano premere il pulsante o l'interruttore. Assicurarsi che il pulsante o l'interruttore non venga premuto accidentalmente durante il trasporto o il trasporto a mano.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come una tasca o uno zaino o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo e adottare le seguenti misure per evitare l'attivazione accidentale, i pericoli causati dal calore eccessivo o i danni dovuti alla perdita della batteria: attivare la modalità di blocco, allentare il tappo della batteria o rimuovere la batteria.
- Il prodotto genera un forte calore durante il funzionamento prolungato. Si prega di prestare attenzione durante l'uso. Si raccomanda di non utilizzare livelli di luminosità elevati per periodi prolungati per evitare ustioni e danni al prodotto.
- NON coprire o posizionare oggetti vicini alla testa del prodotto, poiché ciò potrebbe causare danni al prodotto o incidenti dovuti alle alte temperature.
- NON utilizzare il prodotto per illuminare materiali infiammabili o esplosivi, poiché l'elevato calore può provocare combustione o esplosione.
- Utilizzare il prodotto in modo corretto per evitare incidenti in caso di guasto.
- NON immergere il prodotto in alcun liquido quando è caldo. Ciò potrebbe causare danni irreparabili alla lampada a causa della differenza di pressione dell'aria all'interno e all'esterno dell'oggetto.

- NON esporre il prodotto a temperature superiori a 60°C (140°F) per un periodo prolungato, poiché ciò comporta il rischio di esplosione o combustione della batteria.
- Ricaricare il prodotto o la batteria ogni 6 mesi in caso di inutilizzo prolungato.
- NON smontare o modificare il prodotto per evitare di danneggiarlo e invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione relativa alla garanzia nel manuale d'uso.

Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria o del dispositivo con batteria agli ioni di litio incorporata può causare gravi danni al dispositivo/batteria o rischi per la sicurezza come combustione o esplosione. NON utilizzare dispositivi/batterie danneggiati. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare o incenerire il dispositivo/batteria, né cortocircuitare la batteria. NON utilizzare una batteria se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del dispositivo. NON mischiare batterie di marche o tipi diversi. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo/ batteria e smaltirlo correttamente. Smaltire il dispositivo/batteria in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

(Українська)

Попередження

- Цей виріб призначений для використання особами віком від 18 років та старше. Будь ласка, зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.
- Цей виріб може містити дрібні складальні деталі. Щоб звести до мінімуму ризик задухи, будь ласка, переконайтеся, що виріб знаходиться в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.
- ОБЕРЕЖНО! Можливе яскраве світло! НЕ дивіться прямо на світло/лазерний промінь і не спрямовуйте світло прямо в очі чи будь-які відбиваючі поверхні!
- Щоб запобігти випадковому вмикненню, не зберігайте виріб у тихих місцях, таких як кишені або рюкзаки, разом із предметами, які можуть натиснути кнопку або перемикач. Переконайтеся, що кнопку або перемикач не буде випадково натиснуто під час транспортування або носіння.
- Якщо виріб знаходиться в закритому або легкозаймистому приміщенні, наприклад у кишені або рюкзаку, або якщо він не використовується протягом тривалого періоду, вимкніть виріб і приймайте наступні заходи, щоб уникнути випадкового включення, небезпеки, викликаного надмірним теплом, або пошкодження через витік батареї: активуйте режим блокування, послабте кришку батареї або вимкніть батарею.
- Виріб генеруватиме велику кількість тепла при тривалій роботі. Будь ласка, будьте обережні під час використання. Рекомендється не використовувати високі рівні яскравості протягом тривалого часу, щоб запобігти опікам та пошкодженню виробу.

- НЕ накривайте та не розміщуйте предмети поруч із головою виробу, оскільки це може призвести до пошкодження виробу або нещасних випадків через високі температури.
- НЕ використовуйте виріб для освітлення легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, оскільки висока температура може призвести до спалаху або вибуху.
- Будь ласка, використовуйте виріб стандартним чином, щоб уникнути нещасних випадків у разі відмови виробу.
- НЕ занурюйте виріб у будь-яку рідину, коли він гарячий. Це може призвести до неоправного пошкодження приладу через різницю тиску повітря всередині та зовні.
- НЕ піддавайте виріб впливу температури вище 60 °C (140 °F) протягом тривалого часу, оскільки це створить ризик вибуху або загоряння батареї.
- Будь-ласка, перезаряджайте виріб або батарею кожні 6 місяців, якщо вони не використовуються протягом тривалого часу.
- НЕ розбирайте і не модифікуйте цей виріб, оскільки це призведе до його пошкодження та зробити гарантію на виріб недійсним. Повну інформацію про гарантію див. у розділі «Гарантія» у посібнику користувача.

Безпека батареї

Неправильне використання батареї або пристрою з вбудованою літій-іонною батареєю може призвести до серйозного пошкодження пристрою/батареї або виникнення небезпек, таких як пожежа або вибух. НЕ використовуйте пошкоджений пристрій/батарею. НЕ розбирайте, не прокалюйте, не розрізайте, не роздавлийте та не спалюйте пристрій/батарею, а також не замикайте батарею на короткий час. НЕ використовуйте батарею, якщо струм розряду не відповідає пристрою. НЕ змишуйте батареї різних типів або марок. Якщо помічнені будь-який витік, незвичайний запах або деформація, негайно припиніть використання пристрою/батареї та утилізуйте його належним чином. Утилізуйте пристрій/батарею відповідно до чинних місцевих законів та правил.

(Português)

AVISO

- Este produto é destinado a uso por adultos com 18 anos ou mais. Mantenha-o fora do alcance de crianças.
- Este produto pode conter pequenas peças de montagem. Para minimizar o risco de asfixia ou sufocamento, mantenha-o fora do alcance de crianças e animais de estimação.
- CUIDADO! Radiação luminosa potencialmente perigosa! NÃO olhe diretamente para o feixe de luz nem aponte a luz diretamente para os olhos de outras pessoas!
- Para evitar a ativação acidental, não guarde o produto em espaços confinados, como bolsos ou mochilas, junto com objetos que possam pressionar o botão ou interruptor. Certifique-se de que o botão ou interruptor não seja pressionado acidentalmente durante o transporte ou o transporte manual.

- Quando o produto for colocado em ambientes fechados ou inflamáveis, como bolsos ou mochilas, ou for deixado sem uso por um período prolongado, desligue-o e tome as seguintes medidas para evitar ativação acidental, riscos causados por calor excessivo ou danos por vazamento de bateria: ative o modo de bloqueio, afrouxe a tampa da bateria ou remova a bateria.
- O produto gera calor intenso durante o uso prolongado. Utilize com cuidado. Recomendase não utilizar níveis de brilho elevados por longos períodos, a fim de evitar queimaduras e danos ao produto.

- NÃO cubra nem coloque objetos próximos à cabeça do produto, pois isso pode causar superaquecimento, danos ou acidentes.
- NÃO utilize o produto para iluminar materiais inflamáveis ou explosivos, pois o calor intenso pode causar combustão ou explosão.
- Utilize o produto de forma adequada e conforme as instruções para evitar acidentes em caso de falha no funcionamento.
- NÃO submerja o produto em qualquer líquido quando estiver quente. Isso pode causar danos irreversíveis à lanterna devido à diferença de pressão do ar interna e externa.
- NÃO exponha o produto a temperaturas acima de 60°C (140°F) por tempo prolongado, pois há risco de explosão ou combustão da bateria.
- Recarregue o produto ou a bateria a cada 6 meses, caso fique sem uso por um período prolongado.
- NÃO desmonte nem modifique este produto, pois isso poderá danificá-lo e invalidar a garantia. Consulte a seção de garantia no manual do usuário para obter informações completas sobre a cobertura.

Segurança da Bateria

O uso inadequado da bateria ou de dispositivos com bateria de íon de lítio embutida pode causar danos graves ao dispositivo/bateria ou representar riscos à segurança, como combustão ou explosão. NÃO utilize dispositivos ou baterias danificadas. NÃO desmonte, perfure, corte, esmague, incinere o dispositivo/bateria, nem provoque curto-circuito na bateria. NÃO utilize uma bateria cuja corrente de descarga não seja compatível com o dispositivo. NÃO misture baterias de marcas ou tipos diferentes. Caso ocorra vazamento, odor anormal ou deformação, interrompa imediatamente o uso do dispositivo/bateria e descarte-o adequadamente. Descarte o dispositivo/bateria em conformidade com as leis e regulamentações locais aplicáveis.

(Suomi)

Varoitukset

- Tämä tuote on tarkoitettu yli 18-vuotiaille aikuisille. Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotteessa saatava olla pieniä osia, jotka vaativat kokaamista. Tukehtumis- tai tukehdusvaaran minimoimiseksi pidä tuote poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta.
- VAROITUS! Mahdollisesti vaarallista säteilyä! ÄLÄ katso suoraan valoon tai lasersäteeseen äläkä osoita valoa suoraan silmiin tai heijastaville pinnoille!
- Välttääksesi tahattoman aktivoitumisen, älä säilytä tuotetta ahtaissa tiloissa, kuten taskussa tai repussa, yhdessä esineiden kanssa, jotka voivat painaa painiketta tai kytkintä. Varmista, että painiketta tai kytkintä ei paineta vahingossa kuljetuksen tai kantamisen aikana.
- Jos tuote säilytetään suljetussa tai helposti sytyttävssä tilassa, kuten taskussa tai repussa, tai jos sitä ei käytetä pitkään aikaan, sammuta tuote ja toteuta seuraavat toimet onnettoman käynnistymisen, liiallisen lämmön tai akun vuotamisen aiheuttamien vaarojen välttämiseksi: aktivoi lukitustila, löysää akun korkki tai poista akku.
- Tuote voi kuumentua huomattavasti pitkäaikaisessa käytössä. Ole varovainen käyttäessäsi tuotetta. Suositellaan, ettei suurinta kirkkaustasoa käytetä pitkä aikajaa palovammojen ja tuotteen vaurioitumisen estämiseksi.
- ÄLÄ peitä tuotteen päätä tai aseta esineitä sen läheisyyteen, sillä tämä voi aiheuttaa tuotteen vaurioitumisen tai onnettomuuksia korkean lämpötilan vuoksi.
- ÄLÄ käytä tuotetta sytytviin tai räjähtävien materiaalien valaisemiseen, koska korkea lämpötila voi aiheuttaa palamisen tai räjähdysten.
- Käytä tuotetta normaaillla tavalla onnettomuuksien välttämiseksi mahdollisen vikatilanteen saatessa.
- ÄLÄ upota kuumaa tuotetta nesteeseen. Tämä voi aiheuttaa korjaamattomia vaurioita valaisimelle sisä- ja ulkopuolisen ilmanpaineen erojen vuoksi.
- ÄLÄ altista tuotetta yli 60 °C (140 °F) lämpötiloilta pitkäksi aikaa, sillä tämä voi aiheuttaa akun räjähdysten tai syttymisen.
- Lataa tuote tai akku kuuden kuukauden välein, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
- ÄLÄ pura tai muokkaa tuotetta, koska se voi vaurioitua tuotetta ja mitätöidä takuun.

Katso tarkemmat tiedot takuusta käyttöohjeen takuuta koskevasta osasta.

Akun turvallisuus

Akun tai sisäärakennetulla litiumioniakulla varustetun laitteen viriheellinen käyttö voi aiheuttaa vakavia vaurioita laitteelle/akulle tai tukehtumisriskkejä, kuten palamisen tai räjähdysten. ÄLÄ käytä vaurioitunutta laitetta/akkaa. ÄLÄ pura, puhkaise, leikkaa, murskaa tai polta laitetta/akkaa äläkä aiheuta oikosulua akulle. ÄLÄ käytä akkaa, jonka purkuvirta ei vastaa laitteen vaatimuksia. ÄLÄ sekoita eri merkien tai tyyppien akkuja keskenään. Jos havaitset vuotoa, poikkeavaa hajua tai muodonmuutoksia, lopeta laitteen/akun käyttö välittömästi ja hävitä se asianmukaisesti. Hävitä laite/ akku paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

(Polski)

Ostrzeżenie

- Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe powyżej 18. roku życia. Prosimy o przechowywanie produktu poza zasięgiem dzieci.
- Produkt może zawierać drobne elementy montażowe. Aby zminimalizować ryzyko zadawienia lub udszenia, upewnij się, że produkt jest przechowywany poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- UWAGA! Możliwe niebezpieczne promieniowanie! NIE PATRZ bezpośrednio w wiązkę światła/lasera ani nie kieruj światła bezpośrednio w oczy lub na jakiegokolwiek powierzchnie odbłaskowe!
- Aby zapobiec przypadkowemu włączeniu, nie przechowuj produktu w ciasnych miejscach, takich jak kieszenie lub plecaki, razem z przedmiotami mogącymi nacisnąć przycisk lub przełącznik. Upewnij się, że przycisk lub przełącznik nie zostanie przypadkowo naciśnięty podczas transportu lub przenoszenia.
- Jeśli produkt jest przechowywany w zamkniętym lub łatwopalnym środowisku, takim jak kieszeń lub plecak, lub gdy jest przez dłuższy czas nieużywany, wyłącz go i zastosuj następujące środki ostrożności, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia, zagrożeń związanych z nadmiernym ciepłem lub uszkodzeń spowodowanych wyciekami baterii: aktywuj tryb blokady, poluzuj nakrętkę baterii lub wyjmij baterię.
- Podczas długotrwałego użytkowania produkt wytwarza dużą ilość ciepła. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. Zaleca się unikanie długotrwałego stosowania wysokich poziomów jasności, aby zapobiec poparzeniom i uszkodzeniu produktu.
- NIE zakrywaj głowicy produktu ani nie umieszczaj przedmiotów w jej pobliżu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu lub wypadek z powodu wysokiej temperatury.
- NIE używaj produktu do oświetlania materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, gdyż wysoka temperatura może spowodować zapłon lub eksplozję.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem, aby uniknąć wypadków w przypadku awarii produktu.
- NIE zanurzaj ogrzanego produktu w żadnej cieczy, ponieważ może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia wskutek różnicy ciśnień powietrza wewnątrz i na zewnątrz produktu.
- NIE wystawiaj produktu na działanie temperatur przekraczających 60°C przez dłuższy czas, gdyż grozi to wybuchem lub zapłonem baterii.
- Laduj produkt lub baterię co 6 miesięcy, jeśli pozostaje przez długi czas nieużywany.
- NIE demontuj ani nie modyfikuj produktu, gdyż spowoduje to jego uszkodzenie oraz unieważnienie gwarancji. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji znajdziesz w sekcji gwarancyjnych instrukcji użytkownika.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa akumulatora

Niewłaściwe użytkowanie akumulatora lub urządzeń z wbudowanym akumulatorem

litowo-jonowym może prowadzić do uszkodzenia akumulatora/urządzenia lub grozić zapaleniem lub wybuchem. Nie używaj uszkodzonego akumulatora/urządzenia. Akumulatora/urządzenia nie należy rozkładać na części, przebijać, rozcinąć, zgniatać ani podpalać. Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora. Nie używaj akumulatorów, których prąd rozładowania jest niezgodny z wymaganiami urządzenia. Nie mieszaj ogniw różnych marek i rodzajów. W przypadku wycieku, pojawienia się nietypowego zapachu lub zniekształcenia akumulatora należy natychmiast przerwać użytkowanie i zutylizować akumulator/urządzenie. Urządzenie/akumulator należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

(Ελληνικά)

Προειδοποίηση

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ενήλικες ηλικίας 18 ετών και άνω. Παρακαλείσθε να κρατάτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να περιέχει μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης. Για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο πνιγμού ή ασφυξίας, βεβαιωθείτε ότι να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Πιθανή επικίνδυνη ακτινοβολία! ΜΗΝ κοιτάτε απευθείας το φως/δέσμη λέιζερ ή ρίχνετε το φως απευθείας στα μάτια ή σε οποιοδήποτε ανακλαστικό επιφάνεια!
- Για να αποτρέψετε την ακούσια ενεργοποίηση, μην αποθηκεύετε το προϊόν σε περιορισμένους χώρους, όπως τσέπες ή σακιά, μαζί με αντικείμενα που μπορεί να πιέσουν το κουμπί ή τον διακόπτη. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ή ο διακόπτης δεν θα πατηθεί κατά λάθος κατά τη μεταφορά ή τη μετακίνηση.
- Όταν το προϊόν τοποθετείται σε κλειστό ή εύφλεκτο περιβάλλον όπως μια τσέπη ή ένα σακίδιο, ή όταν μένει χρησιμοποιητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το προϊόν και λóβετε τα ακόλουθα μέτρα για να αποφεύγετε την τυχαία ενεργοποίηση, τους κινδύνους που προκαλούνται από υπερβολική θερμότητα ή ζημιά από διαρροή μπαταρίας: ενεργοποιήστε την λειτουργία κλειδώματος, χαλαρώστε το καπάκι της μπαταρίας ή αφαιρέστε την μπαταρία.
- Το προϊόν παράγει μεγάλη θερμότητα κατά τη διάρκεια παρατεταμένης λειτουργίας. Παρακαλούμε να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση. Συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε υψηλά επίπεδα φωτεινότητας για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, προκειμένου να αποφευχθούν εγκαύματα και ζημιές στο προϊόν.
- ΜΗΝ καλύπτετε ή τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στην κεράλη το προϊόντος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν ή σταχίματα λόγω υψηλών θερμοκρασιών.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το προϊόν για να φωτίζει εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, καθώς η υψηλή θερμότητα μπορεί να οδηγήσει σε ανάφλεξη ή έκρηξη.
- Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με τον ενδεδειγμένο τρόπο για να αποφεύγετε σταχίματα σε περίπτωση βλάβης του προϊόντος.

- ΜΗΝ βυθίζετε το προϊόν σε οποιοδήποτε υγρό όταν είναι ζεστό. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύησθη βλάβη στον φακό λόγω της διαφοράς της πίεσης του αέρα στο εσωτερικό του φακού και στο εξωτερικό περιβάλλον.
- ΜΗΝ εκθέτετε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 60°C (140°F) για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο έκρηξη ή ανάφλεξη της μπαταρίας.
- Παρακαλούμε να επαναφορτίσετε το προϊόν ή την μπαταρία κάθε 6 μήνες όταν μείνει αχρησιμοποίητη για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν, καθώς κάτι τέτοιο θα προκαλέσει βλάβη σε αυτό και θα καταστήσει την εγγύηση του προϊόντος άκυρη. Ανατρέξτε στην ενότητα περί εγγύησης στο εγχειρίδιο χρήσης για πλήρεις πληροφορίες για την εγγύηση.

Ασφάλεια μπαταρίας

Η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας ή της συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιδόντων λήθου μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στη συσκευή ή τη μπαταρία ή να δημιουργήσει κινδύνους για την ασφάλεια, όπως ανάφλεξη ή έκρηξη. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή/μπαταρία. ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε, τρυπάτε, κόβετε, συνάβλινετε ή καίτε τη συσκευή/μπαταρία, ούτε βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία. ΜΗΝ χρησιμοποιείτε μπαταρία εάν το ρεύμα εκφόρτισής της δεν ταιριάζει με τη συσκευή. ΜΗΝ αναμινείτε μπαταρίες διαφορετικών εμπορικών σημάτων ή τύπων. Εάν παρατηρήσετε διαρροή, ασυνήθιστη οσμή ή παραμόρφωση, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής/μπαταρίας και απορρίψτε την κατάλληλα. Απορρίψτε τη συσκευή/μπαταρία σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

(简体中文)

警告

- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。
- 本产品包装若含零散小部件，请勿放置在儿童或宠物可触及的地方，以防误食。
- 请勿将光线直接照射眼睛。任何反光表面或直视光源，以免对眼睛或皮肤造成伤害。
- 为防止本品误触开启，请勿将本品与可能挤压 / 推动开关的物品一同存放于口袋、背包等狭小空间内，并确保运输或携带过程中开关不会被意外按压 / 推动。
- 若把本品放置在口袋、背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品并通过以下方式防止误触开启，避免温度过高引发危险，或电池漏液损坏本品：设置锁定模式 / 拧松电池盖（尾盖）/ 取下电池。
- 本品长时间开启会产生高热，为避免损坏本品及保障用户体验，用户使用时请注意安全，建议不要反复开启高亮度档位，以免烫伤！
- 开启本品时，请勿将物品覆盖或靠近灯头，以免损坏本品或因高温发生意外。
- 请勿使用本品照射易燃易爆的物品，以免高温引发生燃烧或爆炸等危险。